

BOLETIN TECNICO 2009060

REFERENCIA DEL PRODUCTO: KIT 110 PSA

Todos los motores PSA 1.6 HDI DV6 requieren un montaje especial del turbocompresor, a fin de evitar cualquier posible mal funcionamiento. Por ello, siempre que se adquiere un turbocompresor aplicado a estos motores, adjuntamos un boletín informativo con todos los pasos y modificaciones necesarios para un correcto montaje. (Información de servicio N° 77)

Este kit, ofrece parte de los componentes necesarios, pero no garantiza un rendimiento óptimo del turbo, dado que depende principalmente del estado interno del motor.

COMPONENTES DEL KIT 110 PSA:

- 015708 ... Junta tapón (latón) cantidad 4
- 037655 ... Tornillo racor del turbo (corto) cantidad 1
- 037660 ... Tornillo racor motor (largo) cantidad 1
- 037968 ... Tubo entrada engrase cantidad 1
- 038126 ... Tubo retorno (hierro curvado). cantidad 1
- 038127 ... Tubo retorno turbo (goma) cantidad 1
- 101866 ... Filtro bomba aceite cantidad 1
- 144081 ... Junta tórica cantidad 1
- No.2427 . Lavado de cárter de motor cantidad 1



GARANTÍA: Este kit se vende con un año de garantía. Una vez montado, no se aceptarán devoluciones salvo fallo de fabricación.

PARA TODAS SUS CONSULTAS, PEDIDOS Y GARANTÍAS, NO DUDEN EN PONERSE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR.

REEMPLACEMENT DU TURBO RÉF. : 753420 750030 740821 762328.

BULLETIN TECHNIQUE 2009060

RÉFÉRENCE DU PRODUIT : KIT 110 PSA

Tous les moteurs 1,6 PSA HDI DV6 nécessitent un montage spécial du turbocompresseur, afin d'éviter toute anomalie de fonctionnement. Par conséquent, avec l'achat d'un turbocompresseur appliqué à ces moteurs, nous joignons toujours un bulletin d'information avec toutes les étapes et les modifications nécessaires pour un montage correct. (Information de service n° 77).

Ce kit fournit une partie des composants nécessaires, mais il ne garantit pas la performance optimale du turbo, car celle-ci dépend principalement de l'état interne du moteur.

COMPOSANTS DU KIT :

015708	Joint bouchon (laiton) -----	quantité 4
037655	Boulon raccord turbo (court) -----	quantité 1
037660	Boulon raccord moteur (long) -----	quantité 1
037968	Tuyau entrée graissage -----	quantité 1
038126	Tuyau retour (fer recourbé).-----	quantité 1
038127	Tuyau retour turbo (caoutchouc)--	quantité 1
101866	Filtre pompe à huile -----	quantité 1
144081	Joint torique -----	quantité 1
No.2427	Nettoyant du carter moteur -----	quantité 1

GARANTIE : Ce kit est vendu avec une garantie d'un an. Une fois monté, aucun retour ne sera accepté, sauf défaut de fabrication.

POUR TOUTE CONSULTATION, COMMANDE ET GARANTIE, N'HÉSITÉS PAS À CONTACTER VOTRE REVENDEUR.



REPLACEMENT OF TURBO WITH REF: 753420 750030 740821 762328

TECHNICAL DATA SHEET 2009060

PRODUCT REFERENCE: KIT 110 PSA

Particular care should be taken when mounting the turbo on any of the PSA 1.6 HDI DV6 engines, in order to avoid any possible malfunction. For this reason, all the turbochargers for these engines are supplied with an information sheet indicating all the steps and modifications required for correct assembly. (Service Information N° 77).

This kit provides part of the components required, but does not guarantee the optimum performance of the turbo given the fact that this basically depends on the internal condition of the engine.

KIT COMPONENTS:

015708 ... Cap gasket (brass) quantity 4
037655 ... Turbo connector screw (short).. quantity 1
037660 ... Engine connector screw (long) . quantity 1
037968 ... Lubrication inlet tube quantity 1
038126 ... Return connector (curved iron) . quantity 1
038127 ... Turbo return tube (rubber) quantity 1
101866 ... Oil pump filter quantity 1
144081 ... O-ring quantity 1
2427 Engine flush quantity 1

WARRANTY: This Kit is sold with a one year warranty. Once mounted, no returns shall be accepted other than as a result of a manufacturing defect.

CONTACT: For all queries, orders and warranties, please contact your dealer.



AUSTAUSCH DES TURBOS Nr.: 753420 750030 740821 762328

TECHNISCHES MERKBLATT 2009060

PRODUKTREFERENZ: KIT 110 PSA

Um eventuelle Fehlfunktionen zu vermeiden, ist bei allen Motoren PSA 1.6 HDI DV6 eine besondere Montage des Turboladers erforderlich. Deshalb liefern wir bei jedem Kauf eines Turboladers für diese Motoren ein Info-Merkblatt mit, in dem die erforderlichen Schritte und Änderungen für eine korrekte Montage beschrieben werden. (Service-Information Nr. 77)

Dieses Kit umfasst **einen Teil** der erforderlichen Komponenten, garantiert jedoch nicht die optimale Leistung des Turbos, da diese im Wesentlichen vom internen Zustand des Motors abhängt.

KOMPONENTEN DES KITS:

015708	Deckeldichtung (Messing) -----	Menge 4
037655	Schraube Anschlussstutzen Turbo (kurz) ----	Menge 1
037660	Schraube Anschlussstutzen Motor (lang) ----	Menge 1
037968	Fettzuführrohr.-----	Menge 1
038126	Rücklaufrohr (gebogenes Eisen).-----	Menge 1
038127	Rücklaufrohr Turbo (Gummi).-----	Menge 1
101866	Filter Ölpumpe.-----	Menge 1
144081	O-Ring Dichtung.-----	Menge 1
2427	Motorspülung -----	Menge 1

GARANTIE: Auf dieses Kit wird ein Jahr Garantie gewährt. Nach der Montage werden außer im Falle von Herstellungsfehlern keine Rückgaben akzeptiert.

KONTAKT: Für Nachfragen, Bestellungen und Garantie-Angelegenheiten steht Ihnen Ihr Vertriebshändler gern zur Verfügung.



SOSTITUZIONE DEL TURBO CON REF: 753420 750030 740821 762328

SCHEDA TECNICA 2009060

RIFERIMENTO DEL PRODOTTO: KIT 110 PSA

Tutti i motori PSA 1.6 HDI DV6 richiedono un montaggio speciale del turbocompressore, allo scopo di evitare qualsiasi possibile mal funzionamento. Perciò, ad ogni richiesta di un turbocompressore applicato a questi motori, alleghiamo una scheda informativa con tutti i passi e le modifiche necessarie per un corretto montaggio. (Informazione di servizio N° 77)

Questo kit, offre **parte** dei componenti necessari, però non garantisce una resa ottimale del turbo, giacché dipende principalmente dalle condizioni interne del motore.

COMPONENTI DEL KIT:

015708	Guarnizione tappo (ottone) -----	quantità 4
037655	Vite raccordo del turbo (corta) -----	quantità 1
037660	Vite raccordo motore (lunga) -----	quantità 1
037968	Tubo entrata lubrificazione.-----	quantità 1
038126	Tubo ritorno (ferro curvato).-----	quantità 1
038127	Tubo ritorno turbo (gomma).-----	quantità 1
101866	Filtro pompa dell'olio.-----	quantità 1
144081	O-ring.-----	quantità 1
2427	Lava motore -----	quantità 1

GARANZIA: Questo Kit viene venduto con un anno di garanzia. Una volta installato, non si accetteranno restituzioni eccetto per difetto di fabbrica.

CONTATTO: Per tutte le vostre consultazioni, ordinativi e garanzie, porsi in contatto con il proprio distributore.



NAHRAZENÍ TURBA S REF. ČÍSLEM: 753420 750030 740821 762328

TECHNICKÝ BULLETIN 2009060

ODKAZ NA PRODUKT: SADA 110 PSA

Všechny motory PSA DV6 HDI 1.6 vyžadují montáž speciálního turbodmychadla, aby se předešlo jakékoliv možné poruše. Z tohoto důvodu kdykoliv je toto turbodmychadlo namontováno k tomuto typu motorů, je nezbytné přiložit informační bulletin se všemi kroky a možnými úpravami, které jsou nezbytné pro správnou instalaci. (Informační servis č. 77). Tato sada obsahuje **část** nezbytných komponentů, ale nezaručuje turbu optimální výkon, protože ten je závislý na vnitřním stavu motoru.

KOMPONENTY SADY:

015708	Těsnící uzávěr (mosaz) -----	množství 4
037655	Spojovací šroub turba (krátký) -----	množství 1
037660	Spojovací šroub motoru (dlouhý) -----	množství 1
037968	Hadice pro přívod oleje -----	množství 1
038126	Zpětný konektor (rovný, ze železa) -----	množství 1
038127	Zpětná hadice turba (gumová) -----	množství 1
101866	Oleјové filtrační čerpadlo -----	množství 1
144081	Torické těsnění -----	množství 1
2427	Proplachovací kapalina -----	množství 1

Záruka: Tato sada se prodává se záruční dobou na jeden rok. Po montáži nebude brán zřetel na reklamace, pouze v případě, že se bude jednat o výrobní závadu.

Kontakt: Pro veškeré dotazy, objednávky a záruky, kontaktujte, prosím, svého prodejce.



SUBSTITUIÇÃO DO TURBO COM REF.: 753420 750030 740821 762328

BOLETIM TÉCNICO 2009060

REFERÊNCIA DO PRODUTO: KIT 110 PSA

A fim de evitar qualquer possível mau funcionamento, todos os motores PSA 1.6 HDI DV6 requerem uma montagem especial do turbocompressor. Por tal motivo, sempre que for adquirido um turbocompressor aplicado a estes motores, anexamos um boletim informativo com todos os passos e modificações necessários para uma correta montagem. (Informação de serviço N° 77)

Este kit oferece parte dos componentes necessários mas não garante um rendimento ótimo do turbo dado que ele depende principalmente do estado interno do motor.

COMPONENTES DO KIT:

015708	Junta tampão (latão) -----	quantidade 4
037655	Parafuso conector do turbo (curto) -----	quantidade 1
037660	Parafuso conector motor (comprido) -----	quantidade 1
037968	Tubo entrada lubrificante -----	quantidade 1
038126	Tubo retorno (ferro curvado).-----	quantidade 1
038127	Tubo retorno turbo (borracha) -----	quantidade 1
101866	Filtro bomba óleo -----	quantidade 1
144081	Junta tórica -----	quantidade 1
2427	Limpiador de motor -----	quantidade 1

GARANTIA: Este Kit vende-se com um ano de garantia. Depois de montado, não serão aceites devoluções exceto por defeito de fabrico.

CONTACTO: PARA TODAS AS INFORMAÇÕES, PEDIDOS E GARANTIAS, NÃO HESITE EM CONTACTAR O SEU DISTRIBUIDOR.



VERVANGING VAN DE TURBO MET REF.: 753420 750030 740821 762328

TECHNISCH BULLETIN 2009060

PRODUCTREFERENTIE: KIT 110 PSA

Bij alle PSA motoren van het type 1.6 HDI DV6 is het van essentieel belang om de juiste montage van de turbocompressor uit te voeren. Alleen op deze manier kan onjuist functioneren worden vermeden. Daarom worden alle turbocompressoren van deze motoren voorzien van een informatieblad waarin alle stappen en aanpassingen voor een correcte montage worden beschreven (Service-informatie Nr. 77).

Deze kit bevat een deel van de benodigde onderdelen maar voor een optimaal rendement van de turbo kan geen garantie worden gegeven aangezien dit hoofdzakelijk afhankelijk is van de interne toestand van de motor.

SETINHOUD:

1. Koperen ring	-----	aantal: 4
2. Banjobout (kort)	-----	aantal: 1
3. Banjobout (lang)	-----	aantal: 1
4. Olietoevoerleiding	-----	aantal: 1
5. Olieretourleiding (metaal, gebogen)	-----	aantal: 1
6. Olieretourslang (rubber)	-----	aantal: 1
7. Carterfilter	-----	aantal: 1
8. O-ring	-----	aantal: 1
9. Motor Spoeling	-----	aantal: 1

GARANTIE: op deze kit hebt u één jaar garantie. Na montage van deze set is retourneren niet meer mogelijk (uitgezonderd fabricagefouten).

CONTACT: VOOR VRAGEN KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW VERDELER.

